



**SLOVENSKI STANDARD**  
**kSIST prEN 13941:2009**

**01-marec-2009**

---

BU fhcj Ub^Y]b`j [ fUXb^U]nc`]fUb] `j YnUb] `Wj b] `g]ghYa cj `nUXU^]bg\_c`c[ fYj Ub^Y

Design and installation of preinsulated bonded pipe systems for district heating

Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux pré-isolés pour les réseaux enterrés d'eau chaude

**Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 13941**

---

**ICS:**

91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems
-----------	-------------------------------	-------------------------

**kSIST prEN 13941:2009** en



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**prEN 13941**

January 2009

---

ICS 91.140.10

Will supersede EN 13941:2003

English Version

## Design and installation of preinsulated bonded pipe systems for district heating

Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux pré-isolés pour les réseaux enterrés d'eau chaude

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 107.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

Page

Foreword .....	5
Introduction.....	6
<b>1</b> <b>Scope</b> .....	<b>8</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....	<b>8</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions, units and symbols</b> .....	<b>10</b>
<b>3.1</b> <b>Terms and definitions</b> .....	<b>10</b>
<b>3.2</b> <b>Units and symbols</b> .....	<b>15</b>
<b>4</b> <b>General considerations for system design</b> .....	<b>17</b>
<b>4.1</b> <b>General requirements</b> .....	<b>17</b>
<b>4.2</b> <b>Service life</b> .....	<b>18</b>
<b>4.3</b> <b>Preliminary investigations</b> .....	<b>18</b>
<b>4.4</b> <b>Determination of project class</b> .....	<b>19</b>
<b>4.5</b> <b>Design documentation</b> .....	<b>21</b>
<b>5</b> <b>Components and materials</b> .....	<b>24</b>
<b>5.1</b> <b>Basic requirements</b> .....	<b>24</b>
<b>5.2</b> <b>Steel pipe components</b> .....	<b>25</b>
<b>5.3</b> <b>Polyurethane foam insulation</b> .....	<b>28</b>
<b>5.4</b> <b>PE casing</b> .....	<b>28</b>
<b>5.5</b> <b>Expansion cushions</b> .....	<b>28</b>
<b>5.6</b> <b>Valves and accessories</b> .....	<b>28</b>
<b>6</b> <b>Actions and limit states</b> .....	<b>29</b>
<b>6.1</b> <b>General</b> .....	<b>29</b>
<b>6.2</b> <b>Simplified analysis procedure</b> .....	<b>31</b>
<b>6.3</b> <b>Actions</b> .....	<b>31</b>
<b>6.4</b> <b>Limit states</b> .....	<b>33</b>
<b>7</b> <b>Installation</b> .....	<b>43</b>
<b>7.1</b> <b>General</b> .....	<b>43</b>
<b>7.2</b> <b>Transportation and storage</b> .....	<b>44</b>
<b>7.3</b> <b>Excavation of pipe trench</b> .....	<b>44</b>
<b>7.4</b> <b>Installation of pipes and components</b> .....	<b>44</b>
<b>7.5</b> <b>Welding of the steel pipe and testing of the steel welds</b> .....	<b>45</b>
<b>7.6</b> <b>Strength pressure test and leak tightness test</b> .....	<b>53</b>
<b>7.7</b> <b>Assembly of casing pipes, joint installation and site insulation</b> .....	<b>54</b>
<b>7.8</b> <b>Backfilling of trench</b> .....	<b>55</b>
<b>7.9</b> <b>Pipe bends and other components</b> .....	<b>56</b>
<b>7.10</b> <b>Setting into operation</b> .....	<b>57</b>
<b>7.11</b> <b>Special constructions</b> .....	<b>57</b>
<b>7.12</b> <b>Construction work during the operation stage</b> .....	<b>58</b>
<b>Annex A</b> (normative) <b>Design of piping components under internal pressure</b> .....	<b>59</b>
<b>A.1</b> <b>General</b> .....	<b>59</b>
<b>A.2</b> <b>Symbols</b> .....	<b>59</b>
<b>A.3</b> <b>Straight pipe and bends</b> .....	<b>60</b>
<b>A.3.1</b> <b>Straight pipes</b> .....	<b>60</b>
<b>A.3.2</b> <b>Bends</b> .....	<b>60</b>
<b>A.4</b> <b>Tees and branch connections</b> .....	<b>60</b>
<b>A.4.1</b> <b>General aspects and limitations</b> .....	<b>60</b>
<b>A.4.2</b> <b>Reinforcement</b> .....	<b>61</b>

<b>A.5</b>	<b>Reducers and extensions</b> .....	<b>63</b>
<b>A.5.1</b>	<b>General</b> .....	<b>63</b>
<b>A.5.2</b>	<b>Minimum wall thickness of the cone</b> .....	<b>64</b>
<b>A.5.3</b>	<b>Offset reducers</b> .....	<b>64</b>
<b>A.6</b>	<b>Dished ends</b> .....	<b>64</b>
<b>A.6.1</b>	<b>General</b> .....	<b>64</b>
<b>A.6.2</b>	<b>Minimum required wall thickness for internal pressure</b> .....	<b>65</b>
<b>A.6.3</b>	<b>Straight cylindrical shells</b> .....	<b>65</b>
<b>Annex B</b>	<b>(informative) Geotechnics and pipe-soil interaction</b> .....	<b>67</b>
<b>B.1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>67</b>
<b>B.1.1</b>	<b>General</b> .....	<b>67</b>
<b>B.1.2</b>	<b>General requirements</b> .....	<b>67</b>
<b>B.2</b>	<b>Symbols and units</b> .....	<b>67</b>
<b>B.3</b>	<b>Soil parameters for global analysis (pipe-soil interaction)</b> .....	<b>68</b>
<b>B.3.1</b>	<b>Modelling pipe-soil interaction</b> .....	<b>68</b>
<b>B.3.2</b>	<b>Pipe to soil friction (axial)</b> .....	<b>69</b>
<b>B.3.3</b>	<b>Coefficient of horizontal soil reaction (lateral)</b> .....	<b>71</b>
<b>B.3.4</b>	<b>Combined stiffness of PUR foam, expansion cushions and soil</b> .....	<b>75</b>
<b>B.4</b>	<b>Characteristic values for soil loads and soil parameters</b> .....	<b>78</b>
<b>B.4.1</b>	<b>General</b> .....	<b>78</b>
<b>B.4.2</b>	<b>Soil mechanics study</b> .....	<b>78</b>
<b>B.5</b>	<b>Specific requirements for stability</b> .....	<b>79</b>
<b>B.5.1</b>	<b>General</b> .....	<b>79</b>
<b>B.5.2</b>	<b>Vertical stability</b> .....	<b>79</b>
<b>B.5.3</b>	<b>Horizontal stability</b> .....	<b>81</b>
<b>B.6</b>	<b>Specific requirements for parallel excavations</b> .....	<b>81</b>
<b>B.6.1</b>	<b>General</b> .....	<b>81</b>
<b>B.6.2</b>	<b>Reduced friction</b> .....	<b>82</b>
<b>B.7</b>	<b>Requirements for soft soils and settlement areas</b> .....	<b>82</b>
<b>B.7.1</b>	<b>General</b> .....	<b>82</b>
<b>B.7.2</b>	<b>Differential settlements</b> .....	<b>82</b>
<b>B.8</b>	<b>Ovalization and circumferential stresses from top load</b> .....	<b>82</b>
<b>B.8.1</b>	<b>Traffic load</b> .....	<b>82</b>
<b>B.8.2</b>	<b>Stresses and ovalization from top load</b> .....	<b>85</b>
<b>B.8.3</b>	<b>Deflection</b> .....	<b>88</b>
<b>Annex C</b>	<b>(informative) Global- and cross sectional analysis</b> .....	<b>89</b>
<b>C.1</b>	<b>General</b> .....	<b>89</b>
<b>C.2</b>	<b>Symbols</b> .....	<b>89</b>
<b>C.3</b>	<b>Survey of limit states for steel</b> .....	<b>92</b>
<b>C.4</b>	<b>Locations to be assessed</b> .....	<b>93</b>
<b>C.4.1</b>	<b>Components to be considered</b> .....	<b>93</b>
<b>C.4.2</b>	<b>Areas to be considered</b> .....	<b>95</b>
<b>C.5</b>	<b>Actions</b> .....	<b>96</b>
<b>C.5.1</b>	<b>General</b> .....	<b>96</b>
<b>C.5.2</b>	<b>Action cycles</b> .....	<b>96</b>
<b>C.6</b>	<b>Global analysis</b> .....	<b>97</b>
<b>C.6.1</b>	<b>General</b> .....	<b>97</b>
<b>C.6.2</b>	<b>Flexibility</b> .....	<b>98</b>
<b>C.6.3</b>	<b>Boundary conditions</b> .....	<b>99</b>
<b>C.6.4</b>	<b>Boundary conditions for pipe systems with single use compensators (SUC's)</b> .....	<b>102</b>
<b>C.7</b>	<b>Calculation of stresses</b> .....	<b>105</b>
<b>C.7.1</b>	<b>General</b> .....	<b>105</b>
<b>C.7.2</b>	<b>Simplified procedure</b> .....	<b>105</b>
<b>C.7.3</b>	<b>Cross section analyses, steel</b> .....	<b>105</b>
<b>C.7.4</b>	<b>Straight pipes</b> .....	<b>107</b>
<b>C.7.5</b>	<b>Bends</b> .....	<b>109</b>
<b>C.7.6</b>	<b>Tees</b> .....	<b>112</b>
<b>C.7.7</b>	<b>Other components</b> .....	<b>117</b>

## prEN 13941:2009 (E)

<b>C.7.8</b>	<b>PUR foam and PE casing</b> .....	<b>120</b>
<b>C.8</b>	<b>Fatigue analysis</b> .....	<b>121</b>
<b>C.8.1</b>	<b>Fatigue strength data</b> .....	<b>121</b>
<b>C.8.2</b>	<b>Fatigue strength data, detailed design</b> .....	<b>122</b>
<b>C.8.3</b>	<b>Design fatigue lives</b> .....	<b>122</b>
<b>C.9</b>	<b>Further actions</b> .....	<b>122</b>
<b>Annex D</b>	<b>(informative) Calculation of heat losses</b> .....	<b>124</b>
<b>D.1</b>	<b>General</b> .....	<b>124</b>
<b>D.2</b>	<b>Heat loss per pipe pair</b> .....	<b>124</b>
<b>D.3</b>	<b>Insulance of the soil</b> .....	<b>125</b>
<b>D.4</b>	<b>Insulance of the insulation material</b> .....	<b>125</b>
<b>D.5</b>	<b>Insulance of the heat exchange between flow and return pipe</b> .....	<b>126</b>
	<b>Bibliography</b> .....	<b>127</b>

## Foreword

This document (prEN 13941:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 107 “Prefabricated district heating pipe systems”, the secretariat of which is held by DS.

This document is currently submitted to the Formal Vote.

This document will supersede EN 13941:2003.

## Introduction

The standard has been prepared by JWG1, a joint working group with CEN/TC 267 "Industrial piping and pipelines".

According to the scope from CEN/TC 107:

- The task of CEN/TC 107/TC267/JWG1 is to specify rules for design, calculation and installation for preinsulated bonded pipe systems for underground hot water networks with pipe assemblies co-ordinated with EN 253, EN 448, EN 488 and EN 489.
- CEN/TC 107/TC267/JWG1 may also specify rules for functional tests for preinsulated bonded pipe systems for underground hot water networks.
- The basic rules for design, calculation and installation should be based on functional requirements.
- The purpose of the work is to provide uniform basis for the design, construction and operation of district heating systems, to ensure that the system is reliable and efficient and safe for the surrounding area, the environment and public health.
- Joint assemblies for pipe systems dealt with should be co-ordinated with EN 489.

This standard takes account of experience acquired, of new knowledge available, of the behaviour of material and of distribution of stresses and allowable deformations and also evolution in installation techniques.

When use is made of the standard, the different sections of which it is made up must be interpreted as being interdependent and, because of this, cannot be dissociated.

The standard consists of a main part and four annexes.

Depending on the character of the individual clauses, distinction is made in this standard between Principles and Application Rules.

The principles comprise:

- general statements, definitions and requirements, for which there is no alternative, as well as
- requirements and analytical models for which no alternative is permitted unless specifically stated.

The principles are printed in normal typeface (10 point font).

The application rules are generally recognised rules, which follow the principles and satisfy their requirements.

Application rule:

The application rules and comments to principles and application rules are printed in a 8 point font. This is an application rule.

It is permissible to use alternative design rules from the application rules given in this standard, provided that it is shown that the alternative rule accords with the relevant principles and it is at least equivalent with regard to the resistance, serviceability and durability achieved by the system.

Annex A is part of the standard (principles). Annexes B, C and D have status as application rules.